**Intellectual property**

**1. 什么是知识产权？（What is Intellectual Property?）**

**定义（Definition）：**

知识产权是指由人类智力创造的成果，主要分为两类：

* **工业产权（Industrial Property）**  
  包括以下内容：
  + **发明专利（Patents for inventions）：** 对新技术方案的法律保护。
  + **商标（Trademarks）：** 用于识别产品或服务来源的独特标识。
  + **工业设计（Industrial designs）：** 产品的外观设计，如形状、图案和颜色。
  + **地理标志（Geographical indications）：** 用于标示特定地区产品来源的标志。
* **版权（Copyright）**  
  保护文学和艺术作品，包括：
  + 小说、诗歌、戏剧等文字作品；
  + 电影、音乐等视听作品；
  + 艺术作品（绘画、摄影、雕塑等）。

**知识产权的类型（Types of IPRs）：**

1. **专利（Patents）**
   * **保护内容（Protection）：** 发明的新颖技术方案。
   * **法律依据（Legal Basis）：** 《巴黎公约》（Paris Convention for the Protection of Industrial Property）。
   * **条文示例（Example of Provisions）：**  
     《欧洲专利公约》第52条规定：
     + **英文**：European Patent Convention Article 52: "European patents shall be granted for any inventions, in all fields of technology, provided that they are new, involve an inventive step, and are susceptible of industrial application."
     + **中文**：《欧洲专利公约》第52条：“凡属任何技术领域的发明，只要是新的、具有创造性步骤并且能够进行工业应用的，即可授予欧洲专利。”
2. **商标（Trademarks）**
   * **保护内容（Protection）：** 识别商品或服务来源的标志。
   * **法律依据（Legal Basis）：** 《商标法条约》（Trademark Law Treaty）。
   * **条文示例（Example of Provisions）：**  
     欧盟《商标指令》第3条：
     + **英文**：EU Trade Mark Directive Article 3: "A trade mark may consist of any signs, in particular words, including personal names, designs, letters, numerals, colours, the shape of goods or of their packaging, or sounds."
     + **中文**：欧盟《商标指令》第3条：“商标可以由任何标志构成，尤其是文字（包括人名）、设计、字母、数字、颜色、商品或其包装的形状，或声音。”
3. **版权（Copyright）**
   * **保护内容（Protection）：** 文学、艺术及科学领域中的原创作品。
   * **法律依据（Legal Basis）：** 《伯尔尼公约》（Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works）。
   * **条文示例（Example of Provisions）：**  
     《伯尔尼公约》第2条：
     + **英文**：Berne Convention Article 2: "The expression ‘literary and artistic works’ shall include every production in the literary, scientific and artistic domain, whatever may be the mode or form of its expression."
     + **中文**：《伯尔尼公约》第2条：“‘文学和艺术作品’一词应包括文学、科学和艺术领域内的所有创作，无论其表达方式或形式如何。”
4. **设计权（Design Rights）**
   * **保护内容（Protection）：** 产品的装饰性或美学外观。
   * **法律依据（Legal Basis）：** 《工业设计法条约》（Hague Agreement Concerning the International Deposit of Industrial Designs）。
   * **条文示例（Example of Provisions）：**  
     欧盟《工业设计指令》第4条：
     + **英文**：EU Design Directive Article 4: "A design shall be protected if it is new and has individual character."
     + **中文**：欧盟《工业设计指令》第4条：“设计应受到保护，前提是其具有新颖性和独特性。”

**2. 知识产权的历史发展（Historical Development of IPRs）**

**从“特权制度”到知识产权制度的演变（Evolution from Privilege System to IPR System）**

* **早期特权制度（Early Privilege System）**  
  在中世纪和文艺复兴时期，特权通常由君主或国家授予，给予发明者或作者一定时期内的专有权。
  + 目的：促进特定领域的技术进步或文化发展。
  + 局限性：特权具有地方性和有限的适用范围。
* **现代知识产权制度的形成（Formation of Modern IPR System）**
  + **《巴黎公约》（1883）**：确立国际专利保护制度。
  + **《伯尔尼公约》（1886）**：为文学和艺术作品提供国际版权保护。
  + 强调知识产权的国际化和市场经济中的重要性。
* **国际条文示例（Provisions on Historical Development）：**
  + **《巴黎公约》第一条**：
    - **英文**：Paris Convention Article 1: "The protection of industrial property has as its object patents, utility models, industrial designs, trademarks, service marks, trade names, and indications of source or appellations of origin."
    - **中文**：《巴黎公约》第一条：“工业产权的保护对象包括专利、实用新型、工业设计、商标、服务标志、商号以及原产地名称或产地标志。”

**3. 知识产权的正当性（Justifications for Intellectual Property）**

**1. 自然权利（Natural Rights）**

* **理论基础（Theoretical Basis）**：  
  根据自然权利理论，创作者对其智力劳动的成果拥有天赋权利。
  + 这种观点认为，作品是创作者人格的延伸，保护知识产权是对个人权利的尊重。
* **法律依据（Legal Basis）**：
  + **《欧盟基本权利宪章》第17条第2款**：
    - **英文**：Article 17(2) of the EU Charter: "Intellectual property shall be protected."
    - **中文**：《欧盟基本权利宪章》第17条第2款：“知识产权应受到保护。”

**2. 奖励机制（Reward）**

* **理论基础（Theoretical Basis）**：  
  知识产权保护通过防止他人未经许可使用创作者的成果，保证创作者获得经济回报，防止不公平竞争。
  + 知识产权为创作者提供报酬，使其能够继续从事创新活动。
* **法律依据（Legal Basis）**：
  + **《伯尔尼公约》第6条**：
    - **英文**：Berne Convention Article 6: "The author shall enjoy the exclusive right of authorizing the reproduction of his work."
    - **中文**：《伯尔尼公约》第6条：“作者应享有授权复制其作品的专有权利。”

**3. 激励机制（Incentive）**

* **理论基础（Theoretical Basis）**：  
  知识产权通过提供法律保护来激励个人和企业进行创新和投资，从而促进技术进步和经济增长。
  + 强调社会整体利益，保护知识产权有助于长期的经济和文化繁荣。
* **法律依据（Legal Basis）**：
  + **《与贸易有关的知识产权协定》（TRIPS）第7条**：
    - **英文**：TRIPS Agreement Article 7: "The protection and enforcement of intellectual property rights should contribute to the promotion of technological innovation and to the transfer and dissemination of technology."
    - **中文**：《TRIPS 协定》第7条：“知识产权的保护和执行应促进技术创新及技术的传播与转让。”

**总结（Summary）**

* 知识产权的历史发展从早期的特权制度演变为国际化的现代法律框架，强调对创新和创作者的保护。
* 知识产权的正当性基于自然权利、奖励机制和激励机制，并通过国际公约和条约得到明确规定。

**4. 欧盟宪章第17条（Article 17 of the EU Charter: Right to Property）**

**条文内容（Provisions）：**

1. **第1款（Paragraph 1）：**
   * **英文**：Everyone has the right to own, use, dispose of and bequeath his or her lawfully acquired possessions. No one may be deprived of his or her possessions, except in the public interest and in the cases and under the conditions provided for by law, subject to fair compensation being paid in good time for their loss.
   * **中文**：每个人都有权拥有、使用、处置和继承其合法所得的财产。任何人不得被剥夺其财产，除非出于公共利益，并在法律规定的条件下进行，同时应及时给予公平补偿。
2. **第2款（Paragraph 2）：**
   * **英文**：Intellectual property shall be protected.
   * **中文**：知识产权应受到保护。

**解释（Explanation）：**

* **核心要点：**
  + 知识产权（Intellectual Property, IP）是财产权的一部分，应受到与其他形式财产同等程度的法律保护。
  + 第17条第2款明确规定知识产权保护的重要性，保障创作者、发明者和投资者的合法利益，促进经济和文化的发展。
* **法律意义：**
  + 第17条为欧盟成员国提供了统一的知识产权保护框架，确保相关权利在跨境贸易和技术创新中得到尊重。

**5. 经济重要性（Economic Importance of IPRs）**

**条文内容和数据支持（Provisions and Data Support）：**

1. **知识产权密集型行业的重要性（Significance of IPR-intensive Industries）：**
   * **数据支持（Data Support）：**
     + 知识产权密集型行业在欧盟贡献了**26%的就业率**和**39%的GDP**。
     + 根据欧盟知识产权局（EUIPO）和欧洲专利局（EPO）的联合报告，IPR密集型行业在创造就业和推动经济增长方面具有关键作用。
2. **良性循环机制（Virtuous Cycle）：**
   * **英文**："The virtuous circle of R&D investment leading to jobs via innovation, competitive advantage, and economic success."
   * **中文**：“研发投资通过创新、竞争优势和经济成功，形成促进就业的良性循环。”
3. **法律依据（Legal Basis）：**
   * **《与贸易有关的知识产权协定》（TRIPS）第7条**：
     + **英文**：TRIPS Agreement Article 7: "The protection and enforcement of intellectual property rights should contribute to the promotion of technological innovation and to the transfer and dissemination of technology, to the mutual advantage of producers and users of technological knowledge."
     + **中文**：《TRIPS协定》第7条：“知识产权的保护和执行应促进技术创新及技术的传播与转让，使技术知识的生产者和使用者共同受益。”
4. **欧盟指令支持（EU Directive Support）：**
   * **英文**：Directive 2019/790 on Copyright in the Digital Single Market emphasizes the importance of IPR in fostering innovation and economic growth in the EU.
   * **中文**：《2019/790号数字单一市场版权指令》强调知识产权对促进欧盟创新和经济增长的重要性。

**解释（Explanation）：**

* **IPR对经济的促进作用：**
  + 通过保护创新成果，知识产权制度为研发活动提供了经济激励，鼓励企业投入资源开发新产品、新技术。
  + 知识产权保护确保企业能够从其投资中获得回报，形成竞争优势，从而推动市场经济的发展。
* **社会效益：**
  + 知识产权制度不仅为企业和个人带来经济利益，还对社会福利、文化繁荣和技术进步产生积极影响。

**6. 版权（Copyright）**

**保护范围（Scope of Copyright）：**

* **内容（Content）：**  
  版权保护文学、艺术和科学领域中的作品的**表达形式**，不保护思想、操作方法或数学概念本身。
  + **英文**：Copyright protects the expression of ideas but does not extend to ideas, procedures, methods of operation, or mathematical concepts as such.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《伯尔尼公约》第2条第1款（Berne Convention, Article 2(1)）：**
      * **英文**：“The expression ‘literary and artistic works’ shall include every production in the literary, scientific and artistic domain, whatever may be the mode or form of its expression.”
      * **中文**：“‘文学和艺术作品’一词应包括文学、科学和艺术领域内的所有创作，无论其表达方式或形式如何。”

**原创性要求（Requirement of Originality）：**

* **要求（Requirement）：**  
  作品必须是**作者的独创性智力创作**，即体现创作者的个性和自由创作选择。
  + **欧盟法律（EU Law）：**
    - **Case C-145/10, Painer (EU Court of Justice)：**
      * **英文**：“An intellectual creation is original if it reflects the author’s personality through free and creative choices.”
      * **中文**：“如果一项智力创作通过自由和创造性的选择反映了作者的个性，则该创作具有原创性。”

**保护期限（Term of Protection）：**

* 文学和艺术作品的保护期限为**作者去世后70年**。
  + **英文**：The term of protection for literary and artistic works is 70 years post-mortem auctoris (pma).
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《欧盟版权指令》第1条（Directive 2006/116/EC, Article 1）：**
      * **英文**：“The rights of an author shall last for the life of the author and 70 years after his death.”
      * **中文**：“作者的权利应持续至其生前以及其去世后的70年。”

**7. 商标（Trademarks）**

**定义（Definition）：**

* 商标是用于**识别商品或服务来源的独特标志**，可以包括文字、图形、符号或三维形状等。
  + **英文**：A trademark is a distinctive sign that identifies certain goods or services as originating from a specific source.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《欧盟商标指令》第3条（Directive 2015/2436, Article 3）：**
      * **英文**：“A trade mark may consist of any signs, in particular words, designs, letters, numerals, colours, the shape of goods or of their packaging, or sounds.”
      * **中文**：“商标可以由任何标志构成，尤其是文字、设计、字母、数字、颜色、商品或其包装的形状，或声音。”

**保护期限（Term of Protection）：**

* 商标保护期限为**10年**，可以**无限期续展**。
  + **英文**：The protection period is 10 years, renewable indefinitely.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《欧盟商标条例》第46条（Regulation 2017/1001, Article 46）：**
      * **英文**：“Registration of a trade mark shall be valid for 10 years and may be renewed indefinitely.”
      * **中文**：“商标注册的有效期为10年，可以无限期续展。”

**8. 工业设计（Industrial Designs）**

**定义（Definition）：**

* 工业设计是指产品的**装饰性或美学特征**，包括三维形状、图案、线条或颜色等。
  + **英文**：An industrial design refers to the ornamental or aesthetic aspects of an article.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《工业设计法条约》第1条（Hague Agreement, Article 1）：**
      * **英文**：“A design means the ornamental or aesthetic aspect of an article.”
      * **中文**：“设计是指物品的装饰性或美学特征。”

**保护期限（Term of Protection）：**

* 工业设计的保护期限通常为**25年**，分5年一阶段续展。
  + **英文**：The term of protection is 25 years, renewable in 5-year increments.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《欧盟工业设计指令》第10条（Directive 98/71/EC, Article 10）：**
      * **英文**：“The design right shall be granted for a term of five years from the date of filing and may be renewed for one or more periods of five years, up to a total term of 25 years.”
      * **中文**：“设计权自申请日起有效期为5年，可续展一个或多个5年期限，总保护期限为25年。”

**9. 专利（Patents）**

**保护条件（Requirements）：**

1. **新颖性（Novelty）：**  
   发明必须在现有技术中不存在。
   * **英文**：The invention must be novel, meaning it is not part of the prior art.
2. **创造性步骤（Inventive Step）：**  
   发明需显著区别于现有技术，且对技术领域的普通技术人员来说不显而易见。
   * **英文**：The invention must involve an inventive step, meaning it is not obvious to a person skilled in the art.

**保护期限（Term of Protection）：**

* 专利的保护期限为**申请日起20年**。
  + **英文**：The term of protection is 20 years from the date of filing.
  + **相关条文（Relevant Provision）：**
    - **《欧洲专利公约》第63条（EPC Article 63）：**
      * **英文**：“The term of the European patent shall be 20 years from the date of filing of the application.”
      * **中文**：“欧洲专利的保护期限为自申请日起20年。”

**10. 商业秘密（Trade Secrets）**

**定义（Definition）：**

* 商业秘密是**具有商业价值且未公开的信息**，通常包括技术信息（如配方、工艺）或经营信息（如客户名单、营销策略）。
  + **英文**：A trade secret is commercially valuable information that is not publicly known.

**保护条件（Requirements）：**

1. **信息是秘密的（Information is secret）：**  
   信息未被相关领域普遍知晓。
   * **英文**：The information is not generally known or readily accessible in the relevant field.
2. **具有商业价值（Has commercial value）：**  
   信息因其保密性而具有经济价值。
   * **英文**：The information has commercial value due to its secrecy.
3. **采取合理保密措施（Reasonable measures taken to keep it secret）：**  
   拥有者采取了适当措施来保持信息的机密性。
   * **英文**：Reasonable steps have been taken to keep the information secret.

**相关条文（Relevant Provision）：**

* **《欧盟商业秘密指令》第2条（Directive 2016/943, Article 2）：**
  + **英文**：“‘Trade secret’ means information which is secret, has commercial value because it is secret, and has been subject to reasonable steps to keep it secret.”
  + **中文**：“‘商业秘密’指符合以下条件的信息：秘密的；因其秘密性具有商业价值；已采取合理措施保密。”

**总结（Summary）**

* **版权**保护表达形式，要求原创性，保护期限为作者去世后70年。
* **商标**识别商品来源，保护期10年并可无限期续展。
* **工业设计**注重外观，保护期通常为25年。
* **专利**强调新颖性与创造性步骤，保护期为20年。
* **商业秘密**保护未公开且有商业价值的信息，需采取合理保密措施。

4o